



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Office for Civil Rights

Conozca sus derechos

Acceso lingüístico en salud y servicios humanos

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (HHS) quiere garantizar que todos en Estados Unidos puedan obtener la atención médica y los servicios humanos que necesitan. Esto incluye a las personas que no hablan bien inglés y a las personas con discapacidades. El HHS cree que todos deben ser tratados de manera justa y con respeto.

La Oficina de Derechos Civiles (OCR) del HHS hace cumplir las leyes que lo protegen contra la discriminación en los servicios humanos y de salud debido a su raza, color, origen nacional, sexo, edad, religión y discapacidad. La OCR del HHS también hace cumplir las leyes que protegen la privacidad y la seguridad de sus registros médicos.

No se le puede denegar la cobertura de atención médica o tratamiento debido a su raza, color, origen nacional, sexo, edad, religión o discapacidad en la mayoría de los servicios y programas de atención médica.

Ayuda lingüística para todos: Derechos importantes

- Ningún proveedor de atención médica, como médicos, enfermeras, hospitales, clínicas o servicios sociales, lo pueden excluir, discriminar o negar beneficios.
- Tiene derecho a recibir atención médica en persona o de forma remota, incluida la telesalud, sitios web y aplicaciones móviles, sin discriminación.
- Sus proveedores de atención médica deben asegurarse de poder comunicarse con usted de una manera que pueda comprenderlos cuando necesite su atención o servicios.
- Si usted o alguien que lo acompañe no habla bien inglés o no puede leer, escribir, hablar o entender bien inglés, puede obtener ayuda con los servicios en el idioma (como interpretación o traducción) de forma gratuita de su proveedor de atención médica.
- Usted no tiene la obligación de traer a su propio intérprete, pagar por un intérprete o depender de un menor o miembro de su familia para que interprete por usted.
- Si tiene una discapacidad, puede obtener gratuitamente de su proveedor de asistencia médica herramientas y servicios, denominados ayudas y servicios auxiliares, que le ayuden a comprender la información.

¿Dónde puede encontrar más información?

Para obtener ayuda con respecto al acceso lingüístico, visite: www.hhs.gov/LanguageAccess.

Para obtener ayuda con los derechos civiles y la privacidad de la información de salud, visite: www.hhs.gov/ocr.

¿Cómo presentar una queja?

Si cree que usted u otra persona ha recibido un trato injusto o discriminatorio debido a su raza, color, lugar de procedencia, sexo, edad o discapacidad, o si cree que su información de salud o la de otra persona no se mantuvo privada, puede informarlo a la OCR del HHS.

- Alguien puede presentar una queja por usted, como un familiar, una organización de defensa, un amigo o un compañero de trabajo.
- La OCR del HHS puede brindarle información en distintos formatos (como braille o letra grande) y ofrecerle servicios gratuitos de ayuda, como un servicio de retransmisión o asistencia en el idioma.

Presentar una queja o ponerse en contacto con la OCR del HHS:

Sitio web: www.hhs.gov/ocr | **Correo electrónico:** OCRMail@hhs.gov | **Teléfono:** 1-800-368-1019 |

TDD: 1-800-537-7697



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office for Civil Rights

Know Your Rights

Language Access in Health and Human Services

The U.S. Department of Health and Human Services (HHS) wants to make sure everyone in America can get the health care and human services they need. This includes people who don't speak English well and people with disabilities. HHS believes that everyone should be treated fairly and with respect.

The HHS Office for Civil Rights (OCR) enforces laws that protect you against discrimination in health and human services based on your race, color, national origin, sex, age, religion, and disability. HHS OCR also enforces laws that protect the privacy and security of your medical records.

You cannot be denied health care coverage or treatment because of your race, color, national origin, sex, age, religion, or disability in most health care services and programs.

Language Help for Everyone – Important Rights

- You cannot be left out, denied benefits, or discriminated against by any health care provider, such as doctors, nurses, hospitals, clinics, or social services.
- You have the right to receive health care in-person or remotely, including telehealth, websites, and mobile apps, free from discrimination.
- Your health care providers need to make sure they can communicate with you in a way that you can understand them when you need their care or services.
- If you or someone with you doesn't speak English well or can't read, write, speak, or understand English well, you can get help with in-language services (like interpretation or translation) for free from your health care provider.
- You are not required to bring your own interpreter, pay for an interpreter, or rely on a child or family member to interpret for you.
- If you have a disability, you can get tools and services, called auxiliary aids and services, to help you understand information, for free, from your health care provider.

Where Can You Find More Information?

For help with language access, visit: www.hhs.gov/LanguageAccess.

For help with civil rights and health information privacy, visit: www.hhs.gov/ocr.

How Do You File a Complaint?

If you think you or someone else has been treated unfairly or discriminated against because of race, color, where they come from, sex, age, or disability, or if you think your or someone's health information was not kept private, you can tell the HHS OCR.

- Someone can file a complaint for you, such as a family member, advocacy organization, friend, or co-worker.
- HHS OCR can provide information in different formats (like Braille or large print) and offer free services to help you, like a relay service or in-language assistance.

Filing a Complaint or Contacting HHS OCR:

Website: www.hhs.gov/ocr | **Email:** OCRMail@hhs.gov | **Phone:** 1-800-368-1019 | **TDD:** 1-800-537-7697